

INTERPRETING AND TRANSLATING IN HEARING AND SPEECH-LANGUAGE CLINICS

0.05 ASHA ETHIC CEU and .5 Act 48 PDH

PATRICIA ANN-MARIE SWASEY WASHINGTON PHD., CCC-SLP AND STACI SORRELL MA., CCC-SLP

PATRICIA SWASEY WASHINGTON IS A SALARIED EMPLOYEE OF WEST
CHESTER UNIVERSITY

STACI SORRELL IS A PART-TIME ADJUNCT EMPLOYEE OF WEST CHESTER
UNIVERSITY

Learning Objectives:

- State three roles and responsibilities of audiologists and SLPs when collaborating with an interpreter or a translator.
- Describe two components of preparation used to train students to serve as interpreters and translators.
- Explain two components of the training used to prepare students to work with an interpreter.



ASHA CE
APPROVED PROVIDER

Pennsylvania
Speech-Language-Hearing
Association

Implementing interpreting in speech-language and audiology clinics can be challenging, especially for pre-service professionals like speech-language pathology graduate students. It is imperative that the cultural and linguistic needs of clients are met, and often the services of an interpreter are required. Therefore, it is necessary to appropriately train graduate speech-language students to provide appropriate care to clients.

For this presentation, we will discuss the training of bilingual and monolingual graduate students to collaborate in providing linguistically and culturally responsive services to Spanish-speaking clients. We will explain how students and clinical supervisors engage with interpreting and translation services to meet the needs of clients. Additionally, we will address challenges and solutions, requiring modifications to evaluation plans. Finally, we will explain the materials used to facilitate the work and provide virtual links to helpful resources for interpretation and translation. Bilingual students are enrolled in the Bilingual Emphasis Course Sequence (BECS), a component of the master's program in speech-language pathology at West Chester University, founded and directed by Dr. Patricia Swasey Washington. Clinical supervisors, including Professor Staci Sorrell, collaborate with the BECS team to provide culturally responsive patient-centered care to clients. Clients are referred to our clinic from West Chester area community clinics that have Spanish-speaking clients.

Speaker's Bio: Patricia Swasey Washington, Ph.D., CCC-SLP is an associate professor in the Communication Sciences and Disorders Department at West Chester University. Her research areas include bilingual speech/language development and disorders, cultural and linguistic diversity, telepractice, and IPE/IPP. She is the Founder and Director of the Bilingual Course Sequence (BECS) and Communication Sciences and Disorders Study Abroad in Costa Rica program. She has extensive experience as a multilingual speech-language pathologist.

Staci Sorrell, M.A., CCC-SLP received both her B.S. in Communicative Disorders and her M.A. in Speech-Language Pathology from West Chester University of Pennsylvania (WCU). She is a full-time Level 2 SLP at Jefferson Health working with adults in acute care and outpatient settings, and an adjunct professor at her alma mater focusing on clinical education/supervision with clients across the lifespan. Staci also has experience working in SNF, LTACH, acute rehab, and home health settings. Her clinical interests include dysphagia, tracheostomies, and the education of future clinicians.